

О. В. КАЗАЧЕНКО
(Московский городской университет,
г. Москва, Россия)

УДК 81'37

ИНДИВИДУАЛЬНОЕ ЗНАЧЕНИЕ СЛОВА КАК СОСТАВЛЯЮЩАЯ ОБРАЗА МИРА

Аннотация. В статье рассматривается проблема индивидуального значения слова, формирующего определенный образ мира человека, сквозь призму которого происходит его связь с внешним миром. Образ мира является многоуровневым образованием, включающим различные компоненты. По мнению автора, образ мира существует в двух формах: обобщенной, с общепринятыми значениями, и индивидуальной, включающей коннотации и личностные смыслы значений. На формирование индивидуального значения оказывают влияние субъективный опыт человека, индивидуальное видение мира, особенности восприятия, профессия, интеллект, принадлежность к какой-либо социальной группе и некоторые другие факторы. Это значение слова является достоянием сознания индивида и овнешняется вербальными ассоциациями. Источниками анализируемых индивидуальных значений слова являются интернет сайты, данные которых затем сравниваются с печатными ассоциативными словарями. Обосновывается валидность электронных источников иллюстративного материала. На примере слова *патриотизм* автор показывает индивидуальные особенности понимания данной лексической единицы, которая является одной из национальных ценностей России.

Ключевые слова: индивидуальное значение, образ мира, личностный смысл, патриотизм, ценностные ориентации.

Термин образ мира (ОМ) широко используется в основном в психологических исследованиях, начиная с 1975 года, когда вышла работа А. Н. Леонтьева под одноименным названием, обобщающая обширный материал по восприятию и феноменологии познавательной деятельности человека. Эта теория предлагает рассматривать мир, данный человеку в пяти измерениях: трехмерном пространстве, включающем длину, высоту, ширину, а также времени и системе значений [Леонтьев 1983].

Доказано, что ОМ является многокомпонентным образованием, имеющим разные уровни и слои. В. В. Петухов и С. Д. Смирнов [Петухов 1981; Смирнов 2005] выделяют поверхностный и глубинный уровни, при этом «на уровне своих поверхностных структур образ мира дан в чувственных модальностях, на уровне ядерных структур (значения и смыслы) он имеет принципиально амодальный характер» [Смирнов 2005:153]. При определении и вычленении объекта познания человек находится на поверхностном уровне, соответствующем знанию о мире, в то время как ядерные структуры выступают общим фоном, действующим на любых его уровнях, но не сводимым к нему. Основу *инварианта образа мира*, по А. А. Леонтьеву, составляют коллективные словарные значения, а *варианта образа мира* – личностное “видение” мира конкретным человеком при помощи личностных смыслов [Леонтьев 1988:105]. Е. Ю. Артемьева выделяет три уровня *образа мира*: перцептивный мир, картину мира и образ мира (в узком смысле) (см. [Артемьева 1999] и др.). Все рассмотренные теории схожи в положении о том, что ОМ есть обобщенная индивидуальная система значений человека, закреплённых в словах. Следует отметить, что ОМ формируется только в деятельности [Леонтьев 1972], «с самого начала функционирует как некоторое целое» [Смирнов 1985:144], а не представляет сумму образов разрозненных предметов и явлений.

При обращении к термину ОМ мы понимаем под ним две формы его существования. Обобщенный ОМ, как некий единый универсум в сознании человека, за которым стоят общепринятые значения с их категориальными смыслами, присущими членам определенного лингво-культурного сообщества (термин В. В. Красных), а также индивидуальный ОМ, включающий коннотации и личностные смыслы значений, приобретенные человеком в процессе его жизни и развития. И. А. Бубнова определяет данный феномен следующим образом: «...результатом процесса познания является формирование в сознании человека собственной субъективной, эмоционально окрашенной и пристрастной модели или «образа мира», сквозь призму которой он воспринимает и оценивает все, что происходит вокруг» [Бубно-

ва 2012: 57]. Им определяется поведение и миропонимание человека.

ОМ формируется при помощи трех составляющих: чувственной ткани образа, значения и личностного смысла (А. Н. Леонтьев).

Образы, впечатления и представления в совокупности формируют чувственную ткань образа мира в практической деятельности человека. Чувственная ткань составляет основу конкретных образов реальности, актуально воспринимаемых или воспроизводимых в памяти. Эти образы могут быть реальными или воображаемыми, а могут относиться к будущему, настоящему или прошлому. Однако, как было доказано клиническими психологическими экспериментами, чувственная ткань является необходимым, но не решающим «моментом» или образующей сознания. Это доказывается тем фактом, что чувственная ткань может серьезно меняться, не затрагивая, однако, при этом главного – образа мира. Значение и личностный смысл соотносятся, с нашей точки зрения, как общественный феномен и достояние индивида. Личностный смысл заключен для человека в форме его индивидуальных значений.

Также сложным образованием является и слово, которое включает в себя значение (денотативное, сигнификативное, эмоциональное, коннотативное, контекстуальное и др.), образ (представление) и понятие. Несмотря на важность других типов, выделим, тем не менее, сигнификативное значение, отражающее важную способность лексической единицы служить отображением предметов, явлений, свойств в сознании. Его часто называют «ближайшим» значением (по А. А. Потебне), формальными дубликатами или понятиями (по С. Д. Кацнельсону). В отличие от «дальнейшего значения» или «содержательного понятия», хранящегося в свернутом виде и без нужды не раскрываемого в полном объеме, в обычных условиях достаточно использовать слово в качестве формального понятия, не загромождая мысль излишними деталями [Кацнельсон 1986]. Такое значение общепринято и конвенционально, в том смысле, что человек усваивает его как данность, что обеспечивает преемственность поколений. Коннотации также могут быть закрепленными в языке кол-

лективом, а могут быть индивидуально обусловленными, что особенно ярко проявляется в ассоциациях. Таким образом, значение слова, взятое как неразрывное единство, индивидуально, поскольку все его оттенки и коннотации не обязательно присутствуют в словарной статье, но, тем не менее, именно они формируют особое видение реального мира, то есть его образ. На формирование значения оказывают влияние субъективный опыт человека (Е. Ю. Артемьева), индивидуальное видение мира, особенности восприятия, профессия, интеллект, принадлежность к какой-либо социальной группе и некоторые другие факторы.

Индивидуальное значение слова, как достояние сознания индивида, являющегося при этом членом определенного этноса или лингво-культурного сообщества, проявляется в вербальных ассоциациях, предъявляемых на слово-стимул. Надо заметить, что значение слова, лежащее в основе понятия, будет существенно различаться у разновозрастных групп, по гендерному, территориальному и некоторым другим признакам. С нашей точки зрения, поэтому интересны проекты, целью которых является создание самого большого словаря ассоциаций какого-либо языка. Ведь не секрет, что в словарях, создаваемых в разные времена учеными-лингвистами, испытуемыми выступали (и продолжают выступать) студенты, в основном высших учебных заведений. В проектах же на просторах интернета участником может стать человек любого возраста, пола, профессии или социального статуса, что является несомненным преимуществом. Кроме того, в случае проведения эксперимента на группе студентов в университете личность преподавателя и авторитет учебного заведения также могут несколько изменять реакции, «подвигая» их в сторону, ожидаемой экспериментатором. Недостатком же такого рода информации можно назвать отсутствие информации о количестве участников, давших ассоциацию на конкретное слово, что не позволяет выделить ядро и периферию анализируемой лексической единицы. Однако нам представляется интересным сравнить результаты ассоциативных реакций сайтов и изданных словарей. Для анализа возьмем три

источника в интернете и сопоставим их с данными современного ассоциативного словаря.

Для сравнения нами было выбрано и проанализировано слово ПАТРИОТИЗМ по нескольким причинам. Во-первых, оно является довольно частотным в употреблении, о чем свидетельствуют данные частотного словаря [Ляшевская 2015]. Во-вторых, слово относится к разряду абстрактных, а значит, не имеет четкого образа и явного представления. В-третьих, тексты художественной литературы часто содержат примеры и события, расцениваемые как проявление патриотизма. И наконец, патриотизм является ценностью – идеалом, который зачастую ориентирует человека в мире, его оценках и поведении.

Первыми рассмотрим данные сайта Sociation.org, являющегося, по словам разработчиков, экспериментальным некоммерческим проектом, целью которого объявляется сбор ассоциаций русского языка. Сайт к настоящему моменту собрал уже почти шестьсот тысяч ассоциаций на пятьдесят тысяч слов.

Итак, на сайте реакции на стимульное слово ПАТРИОТИЗМ составили 66 слов и выражений:

Родина отечество страна гордость гимн национализм патриот нацизм Россия отчизна народ идиотизм день победы фашизм любовь любовь к родине бред красный флаг красный цвет георгиевская лента родная земля успех свобода герой шовинизм транспарант солдат пропаганда националисты гражданственность хуета Севастополь национальность СССР свастика дух скинхеды лада калина серп единство символ закалка автомобиль разведка истерия независимость чуб жигули партизанский отряд славянизм фанатизм знамя воспитание защита монументальная пропаганда самоотверженность памятники ватник США глупость лада благородство энтузиазм флаг нод [Sociation.org – игра в ассоциации с коллективным разумом:URL].

Ассоциации к слову ПАТРИОТИЗМ выразились на сайте geright.ru следующими словами:

Отношение интерес глаз сердце война душ Россия голос литература сторона революционер история народ основание прославление радикализм тема голова Александр воодушевление

лицо Боря условие ущерб страна рядовой понимание ум тональ-
 ность чувство пар руководство идея январь данное практика
 Румыния примитивизм суть национализм Петр враждебность
 Соколов спасение детство тыл большинство шкала пионер ук-
 лон качество служба Вологда исход реальность друг мгновение
 контекст жила фронт просрочка теория уважение пылкость
 [Словарь ассоциаций *retraight*: URL]

Реакции на слово-стимул ПАТРИОТИЗМ на следующем Ин-
 тернет-ресурсе составили следующий список [Словарь ассоциа-
 ций WordAssociation.RU:URL]:



И, наконец, приведем для сравнения опубликованные данные
 ассоциативного словаря. Словарь дает более многочисленны
 реакции:

ПАТРИОТИЗМ: родина 66; Россия 41; Родина 40; вера 18;
 страна 15; гордость 11; война 9; армия; долг; любовь 8; чувство
 6; к Родине; любовь к Родине; отечество; России; солдат; флаг 5;
 герой; народа; нацизм; патриот 4; в душе; героизм; нет; нужен;
 преданность; президент; СССР; хорошо; человека 3; власть;
 гимн; глупость; да; защита; искренний; история; качество; на-
 родный; нация; нету; присутствует; прошлое; редкость; Родине;
 родины; русский; сила; страны; честь; шовинизм 2; 9 мая;
 Нјссбз; Александр Матросов; Америка; Бог; большинства; бред;

быть ответственным; в городе; верить в Россию; верность; веселый; ветераны; вечен; вечный; в каждом; в крови; военный; возродим; во мне; вообще глупо; в России; все; всегда; всеобщий; в сердце; вульгарность; вымысел; высокое; высокое чувство; гамбургер; герб; геройский; горе; города; гражданин; гражданский; давно; бабушка; дело; День Победы; детей; добро; дума; думе; духовность; есть; жив; за Родину!; за страну; зачем?; звезды героя; идиотство; измена; измерить; именной; иноверие; иногда хорошо; истинный; классицизм; коммунизм; коммуниста; красный цвет; к стране; культура; Ленин; Ленина; лес; лживый; литература; люблю Россию!; любовь к России; людей; мой; молодцы; мужество; мужчина; на благо родины; на высоте; надо воспитывать; народ; настоящий; нацисты; не нужен; необходимое качество; не приемлю; не у меня; ничто; обеспеченность; оружие; отверженный; отец; отечества; отсутствует; отчизна; парад; партия; патриотизм; патриотизма нет; патриот страны; победа; присущ; пылкий; разновидность; расизм; растет; реализм; редко; родина, ветеран; родине; рулит; русский человек; самообман; сильное чувство; сказка; скинхед; скорость; СЛАВА РОССИИ; служить своей Родине; смерть; смешно; смотря чего; социализм; странный; стремление; США; триколор; тупость; уважение; умер; ура!; фанат; фашизм; фикция; форма; фифудья; французы; хайль Гитлер!; херня; храбрость; х*йня; Чечня; чушь; энергия; это хорошо; я; я не патриот 1 (502, 198, 10, 147) [Шапошникова, Романенко 2014].

Как видно из приведенных списков, часть реакций отражает словарные определения слова ПАТРИОТИЗМ (Родина, отчизна, государство, народ, страна, отечество, любовь и др.). Широко представлена символика государства и государство как социальный институт, наделенный функциями репрезентации и сохранения патриотизма: флаг, гимн, триколор, армия, солдат, победа, слава России, звезды героя, защитник, ветеран. Некоторые результаты респондентов указывают на несомненную связь анализируемой лексической единицы с прошлым периодом развитием нашей страны – со временем существования СССР, что подтверждают следующие ассоциаты: красный флаг, красный цвет, Ленин, СССР, коммунизм, коммуниста, серп, знамя, пио-

нер. Для многих людей тема поатриотизма неразрывно связана с Великой Отечественной войной, поэтому неудивительным оказалось наличие нескольких слов, связанных с фашизмом и национализмом как противопоставление патриотизму: национализм, нацизм, фашизм, националисты, свастика, фанатизм, хайль Гитлер. Некоторые реакции содержат субъективные оценки понятия *патриотизм*: тупость, умер, ура!, чушь, это хорошо, смешно, сказка, не нужен, необходимое качество, лживый, самообман, рулит, вульгарность, нет, нужен, идиотизм, истерия, примитивизм, я, фикция, я не патриот. Было замечено несколько ответов в форме обценной лексики, связанной, на наш взгляд, с неприятием патриотизма как такового. Остальные реакции, не относящиеся к словообразовательному гнезду слова, синонимам и антонимам, оценкам, гиперонимам и гипонимам, можно условно отнести к индивидуальным или коллективно-индивидуальным значениям слова, поскольку не ясно, на каком основании испытуемые соотносили и ассоциировали слова с заданным стимулом.

Подводя краткий итог, можно резюмировать, что слово выступает для человека в форме общепринятого значения и личного значения, осложненного собственными коннотациями и представлениями, отличными от других. Они формируют индивидуальный образ мира, сквозь призму которого человек воспринимает, организует и оценивает реальную действительность.

ЛИТЕРАТУРА

Артемьева Е. Ю. Основы психологии субъективной семантики / под ред. И. Б. Ханиной. – М., 1999.

Артемьева Е. Ю. Психология субъективной семантики / предисл. А. Ш. Тхвостова Изд. 2-е. – М., 2007.

Бубнова И. А. Индивидуальный «образ мира» как объект психолингвистического анализа // Язык, сознание, коммуникация / Отв. ред. В. В. Красных, А. И. Изотов. – М., 2012. Вып. 45. – С. 59-67. [Электронный ресурс]. Режим доступа: http://www.philol.msu.ru/~slavphil/books/jsk_45_03_bubnova.pdf (Дата обращения 04.10.2018).

Кацнельсон С. Д. Типология языка и речевое мышление. – Л.,

1972.

Леонтьев А. А. Языковое сознание и образ мира // Тезисы IX Всесоюзного симпозиума по психолингвистике и теории коммуникации. «Языковое сознание». Москва, 30 мая – 2 июня 1988 г. Академия Наук ССР, Институт языкознания. С. 105-106.

Леонтьев А. Н. Деятельность и сознание // Вопросы философии 1972. № 12. С. 129-140.

Леонтьев А. Н. Избранные психологические произведения: В 2-х томах. Том II. – М., 1983.

Петухов В. В. Образ мира и психологическое изучение мышления. Вестник МГУ. Сер 14. Психология. 1984. № 4. С. 13–21.

Смирнов С. Д. Мир образов и образ мира // Вестник Моск. ун-та. Сер.14: Психология. 1981. №2. [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://docplayer.ru/38571503-S-d-smirnov-mir-obrazov-i-obraz-mira.html> (Дата обращения 04.10.2018).

Смирнов С. Д. Образ мира // Психологический лексикон. Энциклопедический словарь в шести томах / ред.-сост. Л.А. Карпенко /под общ. ред. А. В. Петровского. М., 2005. [Электронный ресурс]. Режим доступа: http://evgenysavin.ru/_ld/0/18_9Aw.pdf

Смирнов С.Д. Психология образа: проблема активности психического отражения. М., 1985.

Источники иллюстративного материала

Sociation.org – игра в ассоциации с коллективным разумом [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://sociation.org/labs/wordcloud/#%D0%BF%D0%B0%D1%82%D1%80%D0%B8%D0%BE%D1%82%D0%B8%D0%B7%D0%BC>

Ляшевская О. Н. Частотный словарь современного русского языка [Текст]: на материалах Национального корпуса русского языка / О. Н. Ляшевская, С. А. Шаров. Изд. 2-е, испр. и доп. – М.: Словари.ру, 2015. [Электронный ресурс]. Режим доступа: http://dict.ruslang.ru/freq.php?act=show&abc=%CF&dic=freq_alf&title=%C0%EB%F4%E0%E2%E8%F2%ED%FB%E9%20%F1%EF%E8%F1%EE%EA%20%EB%E5%EC%EC

Словарь ассоциаций reright. [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.reright.ru/analysis/514041~%D0%BF%D0%>

В0%D1%82%D1%80%D0%B8%D0%BE%D1%82%D0%B8%D0%B7%D0%BC.html

Словарь ассоциаций WordAssociation.RU [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://wordassociation.ru/%D0%BF%D0%B0%D1%82%D1%80%D0%B8%D0%BE%D1%82%D0%B8%D0%B7%D0%BC>

Шапошникова И. В., Романенко А. А. Русский региональный ассоциативный словарь (Сибирь и Дальний Восток). В 2 т. Т. I. От стимула к реакции / Отв. ред. Уфимцева Н. В. М.: Московский институт лингвистики, 2014. С. 303-304.

©Казаченко О. В., 2019